



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

271/2019

7.3 Amt für die Förderung öffentlicher Bauarbeiten - Ufficio promozione opere pubbliche

Betreff:

Oggetto:

Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 27, Artikel 3 und Landesgesetz vom 14. Februar 1992, Nr. 6, Art. 5 - Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften. Bereitstellung von Kapitalbeiträgen.

Finanzjahr 2019 – 400.000,00 Euro

Landesgesetz vom 11. Juni 1975, Nr. 27, Artikel 3 und Landesgesetz vom 14. Februar 1992, Nr. 6, Art. 5 - Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften. Bereitstellung von Kapitalbeiträgen.

Finanzjahr 2019 – 400.000,00 Euro

Der Artikel 3 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27 und der Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 enthalten Bestimmungen über die Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften.

Zur Abdeckung der Investitionsausgaben erhalten die Gemeinden auf der Grundlage von Bedarfskriterien jährlich Kapitalbeiträge. Die Abrechnungsmodalitäten sind mit Durchführungsverordnung festgelegt worden.

Die Bedarfskriterien und deren Gewichtung, die Übergangsbestimmungen zur Neuregelung der Investitionen sowie alle weiteren Einzelheiten und Verfahren bezüglich der Finanzierung der Investitionsvorhaben werden mit Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung festgelegt.

Am 27.12.2018 wurde die Gemeindenfinanzierung 2019 unterzeichnet, welche eine vorläufige Regelung bis zur Verabschiedung des Landeshaushaltes enthält.

Für die Anträge der Gemeinden um Bereitstellung der Kapitalbeiträge werden mit Dekret des Landesrates für Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Zivilschutz und Gemeinden in der Reihenfolge der zeitlichen Vorlage im Rahmen der den Gemeinden 2019 zustehenden Finanzmittel bereitgestellt.

Für das in der Anlage A aufgelistete Bauvorhaben liegt ein entsprechendes Ansuchen der Gemeinde um Bereitstellung eines Kapitalbeitrages vor, welches die Voraussetzungen laut Abkommen über die Gemeindenfinanzierung 2019 erfüllt.

Weiters ist die Verfügbarkeit auf dem entsprechenden Kapitel U18012.0300 für das Finanzjahr 2019 überprüft worden.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118 betrifft die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvordrucke. Der Artikel 56 regelt die Ausgabenzweckbindungen.

Das Landesgesetz vom 21. September 2018, Nr. 20 betrifft die Genehmigung des Landesstabilitätsgesetzes für das Jahr 2019.

Der Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b) des obgenannten Landesgesetzes legt das Ausmaß des Investitionsfonds für die Lokalfinanzen 2019-2021 fest.

Mit Landesgesetz vom 21. September 2018 Nr. 21 wurde der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2019, 2020 und 2021 genehmigt.

L'articolo 3 della legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27 e l'articolo 5 della legge provinciale 14 febbraio 1992, n. 6 disciplinano il finanziamento di opere pubbliche nell'interesse degli enti locali.

Per la copertura delle spese di investimento i comuni ricevono annualmente, sulla base di criteri di fabbisogno, contributi agli investimenti. Le modalità di rendicontazione sono state stabilite con il regolamento di attuazione.

I criteri di fabbisogno e la loro ponderazione, le norme di transazione per la nuova disciplina sugli investimenti nonché i dettagli e le procedure per il finanziamento delle spese di investimento sono stabilite con accordo per la finanza locale.

Il 27.12.2018 è stato firmato l'accordo sulla finanza locale 2019, il quale prevede una disposizione transitoria fino all'approvazione del bilancio provinciale.

Per le richieste di messa a disposizione dei contributi agli investimenti dei Comuni vengono messi a disposizione i mezzi finanziari secondo l'ordine cronologico nei limiti dei mezzi spettanti ai Comuni per l'anno 2019 con decreto dell'Assessore all'Agricoltura, alle Foreste, alla Protezione civile e ai Comuni.

Per l'opera elencata nell'allegato A il comune ha presentato una domanda di messa a disposizione di un contributo agli investimenti la quale soddisfa i requisiti richiesti dall'accordo per la finanza locale 2019.

Verificata inoltre la disponibilità finanziaria sul relativo capitolo U18012.0300 per l'esercizio finanziario 2019.

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 riguarda l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio. Nell'articolo 56 dello stesso decreto sono disciplinati gli impegni di spesa.

La legge provinciale 21 settembre 2018, n. 20 riguarda l'approvazione della legge di stabilità provinciale per l'anno 2019.

L'articolo 2, comma 1, lettera b) della suddetta legge provinciale stabilisce la misura del fondo di investimenti per la finanza locale 2019-2021.

Con legge provinciale 21 settembre 2018, n. 21 è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi 2019, 2020 e 2021.

Gemäß Rundschreiben des Generalsekretärs des Landes vom 17. September 2018, Nr. 2 handelt es sich dabei um einen technischen Haushalt, welcher keine politischen Entscheidungen enthält und welcher sich auf die Wiederholung der Bereitstellungen beschränkt, welche für 2019 im Rahmen der Genehmigung des Haushaltes 2018-2020 und den folgenden Änderungen genehmigt wurden.

Mit Dekret des Generalsekretärs vom 21. Dezember 2018, Nr. 26565/2018 ist der Verwaltungshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2019-2021 genehmigt worden.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 14.11.2017, Nr. 1195 ist dem Landesrat für örtliche Körperschaften die Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften im Sinne der einschlägigen Landesgesetze übertragen worden.

Aus diesen Gründen
verfügt
der Landesrat

1. das in der Anlage A angeführte Bauvorhaben mit dem entsprechenden Betrag gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27 und Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Februar 1992, Nr. 6 sowie des Abkommens zur Gemeindenfinanzierung 2019 zu finanzieren.
2. die Ausgabe von 400.000,00 € auf Kapitel U18012.0300 für das Finanzjahr 2019 wie laut Anlage SAP, integrierender Bestandteil dieses Dekretes, zweckzubinden.
3. der Betrag gemäß den Abrechnungsmodalitäten laut Durchführungsverordnung, genehmigt mit DLH Nr. 29 vom 15.09.2016 auszusahlen.

Vorliegendes Dekret ist eine endgültige Verwaltungsmaßnahme, die nur mehr über den Gerichtsweg angefochten werden kann.

MP

DER LANDESRAT – L'ASSESSORE
Arnold Schuler

Ai sensi della circolare del Segretario della Provincia 17 settembre 2018, n. 2 si tratta di un bilancio che non contiene scelte politiche e si limita a replicare gli stanziamenti che erano stati approvati per il 2019 in occasione dell'approvazione del bilancio 2018-2020 e delle successive variazioni.

Con decreto del Segretario Generale del 21 dicembre 2018, n. 26565/2018, è stato approvato il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2019-2021.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 14.11.2017, n. 1195 è stata delegata all'Assessore provinciale agli enti locali il finanziamento delle opere pubbliche nell'interesse degli enti locali ai sensi delle leggi vigenti in materia.

L'Assessore
decreta
per questi motivi

1. di ammettere a finanziamento ai sensi dell'articolo 3 della legge provinciale 11 giugno 1975, n. 27 e dell'articolo 5 della legge 14 febbraio 1992, n. 6 nonché dell'accordo per la finanza locale 2019 l'opera elencata nell'allegato A per l'importo a fianco indicato.
2. di impegnare la spesa di € 400.000,00 sul capitolo U18012.0300 dell'esercizio 2019 come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto.
3. di liquidare l'importo come disciplinato nel regolamento di attuazione approvato con DPP n. 29 del 15.09.2016.

Il presente decreto è un atto amministrativo definitivo che può essere impugnato esclusivamente in via giudiziaria.

Anlage/Allegato A)	
---------------------------	--

Landesgesetz Nr. 27/75, Kapitalbeitrag Art. 3 - 60%

Legge provinciale n. 27/75, contributo per investimenti art. 3 - 60%

Akte	Nr.	Gemeinde	Comune	Nr. Gesuch-Datum	Bauvorhaben	opera	Kat.	Gesamtkosten	Beantragter Betrag	Jahr
pratica	n.			n. domanda-data			Cat.	spese totali	contributo richiesto	anno
39	128	Lajen	Laion	780028-07.12.2018	Ankauf eines Gebäudes für die Unterbringung des Gemeindebauhofes	Acquisto di un edificio per l'acquartieramento del cantiere comunale	19	440.000,00	400.000,00	2019
									400.000,00	TOT.

	Ausgabe Finanzjahr/spesa anno finanziario: 2019	400.000,00
--	---	------------

	Gesamt/totale:	400.000,00
--	-----------------------	-------------------

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190000271

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt			
LP 11.6.1975,n.27, art. 3 e LP 14.2.1992,n.6,art.5 LG 11.6.1975,Nr.27,Art.3 u LG 14.2.1992,Nr.6,Art.5				Accordo per la finanza locale 2019 del 27.12.2018 Abkommen Gemeindenfinanzierung 2019 vom 27.12.2018				07.3 Ufficio promozione opere pubbliche 07.3 Amt Förderung öffentl. Bauarbeiten			

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U18012.0300	77252	80007310214	00661610212	780028-07.12.2018		400.000,00		400.000,00	0,00		0,00
	07	2019	GEMEINDE LAJEN	WALTHER-V.D.VOGELWEIDESTR. 30/A - LAJEN			400.000,00	100,00				
			ANKAUF EINES GEBÄUDES FÜR DIE UNTERBRINGUNG DES GEMEINDEBAUHOEFES/ACQUISTO DI UN EDIFICIO PER L'ACQUARTIERAMENTO DEL CANTIERE COMUNALE									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									400.000,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 400.000,00 - Kap./Cap. U18012.0300 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NEULICHEDL ESTHER	10/01/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	10/01/2019
Der Landesrat L'Assessore	SCHULER ARNOLD	14/01/2019
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	14/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Esther Neulichedl

nome e cognome: Arnold Schuler

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma